

## др Богдан Лубардић – библиографија

### Књиге:

1. *Николај Берњајев – између Ungrund-a и Оца* (2003) [18]
2. *Јустин Ђелијски и Русија – путеви рецепције руске философије и теологије* (2009) [56].
3. *Философија вере Лава Шестова – апофатичка деконструкција разума и услови могућности религијске философије* – у припреми за штампу.
4. *Философија у српској теологији – рефлексије философије у делу српских теолога XX века: Ј. Поповић, А. Јевтић, А. Поповић, В. Максимовић, Ж. Видовић, М. Лазић* – у припреми за штампу.

### Књиге, студије, огледи, чланци, библиографије, рецензије, прикази, интервјуи:

#### 1993.

- [1] „Едем као парадигма вечног благодобића: типолошко-културолошко тумачење Књиге постања“, Светигора 13 (1993) 18-24.
- [2] „‘Андреј Рубљов’ Андреја Тарковског: цртице о обрнуто-растућој перспективи“, Логос 1-4 (1993) 77-92.
- [3] „Уметност у озрачју васкрсења: философија васкрсења и уметности Николаја Фјодорова – коментар“, Светигора 15-16 (1993) 13-16.
- [4] „Православље и политика“, Хришћанска мисао 6-8 (1993) 76-77.  
[Приказ истоименог зборника: М. Радуловић, Н. М. Крстић (уред.), *Православље и политика*, Градац 101 (1993)].

#### 1994.

- [5] „Слово о христологији о. Јована Мајендорфа“, у Ј. Мајендорф, *Христос у источно-хришћанској мисли*, Хиландар, Атос 1994, 7-12.

#### 1995.

- [6] „Вредност Исусове молитве: *Једна ноћ у пустињи Свете Горе* Јеротеоса Влахо-са“, у Светигора 37 (1995) 22.  
[Приказ истоимене књиге: Ј. Влахос, *Једно вече у пустињи Свете Горе: о Исусовој молитви*, превод: Б. Лубардић, Хиландар, Атос 1995, 142 сс].

## 1996.

- [7] „Геополитички енциклопедизам Microsoft-a“, у Ј. Ђулибрк и Р. Младеновић (уред.), *Јагње Божије и звијер из бездана: философија рата*, Светигора, Цетиње 1996, 86-122.

Студија је преузета и постављена на следећим интернет сајтовима: (1) Serbian Unity Congres USA: <http://www.serbianunity.net/culture/library/Zvijer/laz/laz2.html>;

(2) Митрополија Црногорско-приморска: [http://www.mitrpolija.cg-yu/duhovnost/jagnje/bogdan\\_lubardic\\_1.html](http://www.mitrpolija.cg-yu/duhovnost/jagnje/bogdan_lubardic_1.html);

(3) Видовдан: традиција за нови миленијум: <http://www.vidovdan.org/arhiva/article112.html>

[Та студија је презентирана у оквиру научног скупа = Други богословско-философски симпозион на дане светих Кирила и Методија, Цетиње, мај 1996. Тема: „Теологија и философија и изазов рата“].

## 1997.

- [8] „Православно преводилаштво: између благообразности и произвољности“, Светигора 67 (1997) 62-63.

## 1998.

- [9] „Теологија Цркве и личности Ј. Д. Зизиуласа: уводни осврт на неке основне аспекте и идеје“, у Јован Д. Зизиулас, *О људској способности и неспособности*, превод: Б. Лубардић, БФСЦ, Београд 1998, 5-32.

[Та научна расправа дата је у функцији рецензијског предговора вишепоменуте књиге Ј. Зизиуласа].

- [10] „Библиографија објављених и необјављених радова Митрополита Пергамског проф. др Јована Д. Зизиуласа“, у Јован Д. Зизиулас, *О људској способности и неспособности*, превод: Б. Лубардић, БФСЦ, Београд 1998, 104-123.

[Библиографија садржи 115 (одн. 133) јединица].

## 1999.

- [11] „Херметички аспекти потраге за Светим Гралом: прилог разумевању западно-хришћанског херметизма“, у Е. Бертелот, *Краљ Артур: витештво и легенда*, СКЦ, Београд 1999, 9-41.

- [12] „Прави симбол вере“, Политикин Магазин 108 (1999) 10-11.

[Интервју дат Будимиру Поточанину о симболизму часног крста ставрологији].

## 2000.

[13] „Хришћанство, инкултурација и биће књиге – од језика до личности“, Богословље 1-2 (2000) 91-149.

Прештампано под истим насловом = исто, Луча 21:1-2 (2000) 46-76; затим у скраћеном облику укључено у зборник: ак. М. Пантић (уред.), *2000 година хришћанства: духовност, историја, култура*, Деспотовац – Београд 2002, 181-204.

[Та студија презентирана је у оквиру скупа = VIII редовни научни симпозион „Дани духовног преображења“, Манасија, Деспотовац, 21-23.08.2000. Тема: „2000 година хришћанства: духовност, историја, култура“].

[14] „Религијска философија Николаја А. Берђајева: преглед основних идеја“, у Николај А. Берђајев, *Опит есхатолошке метафизике*, превод: Д. Калезић, БФСЦ, Београд 2000, 309-340.

[Та студија је дата у функцији научног поговора вишенаведене књиге Н. Берђајева].

[15] „Редакторске напомене уз дело Н. А. Берђајев *Опит есхатолошке метафизике*“, у Николај А. Берђајев, *Опит есхатолошке метафизике*, превод: Д. Калезић, БФСЦ, Београд 2000, 218-293.

[Укупно смо приложили 277 енциклопедијских и стручно-теоријских коментара уз наведену књигу].

[16] „Bibliographia Berdyaeviana Yugoslavica: допуна библиографије Добрила Аранитовића ‘Николај Берђајев код Југословена’“, у Николај А. Берђајев, *Опит есхатолошке метафизике*, превод: Д. Калезић, БФСЦ, Београд 2000, 294-308.

[Библиографија Д. Аранитовића садржи 179 јединица које смо допунили са још 33 јединице = укупно 212 јединица].

[17] „Уводна реч“, Богословље 1-2 (2000) 5-6.

## 2001.

[18] „Евхаристијска теорија личности и православна веронаука“, Богословље 1-2 (2001) 49-105.

[19] „Уводна реч“, Богословље 1-2 (2001) 5-6.

## 2002.

[20] 9 теолошко-философских енциклопедијских одредница у Д. Калезић (уред.) *Енциклопедија Православља*, Српска патријаршија, Београд, 2002.

[Ти енциклопедијски прилози обима су 1, 5 ауторски табак].

[21] „Хришћанска философија Сергеја Булгакова: између Софије и софиологије“, у Р. Ђорђевић (уред.), *Савременост руске религијске философије*, Гутембергова галаксија, Београд 2002, 183-239.

Студија је уз одређена преиначења и проширења прештампана под истим насловом у Богословље 1 (2003) 181-229.

[Та студија је првобитно изложена 11.12.2000. г. на Коларчевом народном универзитету у Београду у оквиру циклуса предавања симпозионског типа (1 месец = 1 излагач) под тематским називом: „Савременост руске религијске мисли“].

ПРИКАЗ: Анђелка Цвијић, „Европски романтизам антологијске песме“ (о издаваштву Гутенбергове галаксије и о издању групе аутора *Савременост руске религијске философије*), Политика (12.05.2003).

[22] „Две апофатике и две катафатике: о ћутању и говору Божијем“, Источник 43-44 (2002) 10-34.

[Излагање поводом јубилеја десетогодишњице рада и публикавања часописа Источник (Дворана културног центра – Беоизлог, 04.04.2002. у Београду)].

[23] Bogdan Lubardić, „The Christian Philosophy of Nicolai Berdyaev and the Ungrund Doctrine“, ΦΙΛΟΘΕΟΣ: International Journal for Philosophy and Theology [= Philotheos] 2 (2002) 167-223 = „Учење о Ungrund-у и његова функција у хришћанској философији Николаја Берђајева“, Богословље 1 (2002) 163-243.

[24] „Уводна реч“, Богословље 1 (2002) 5-6.

[25] „Уводна реч“, Богословље 2 (2002) 5-6.

### 2003.

[26] „Свети Сава као икона српског хришћанског идентитета: размишљање уз Жичку беседу о правој вери (1221)“, Mons Aurus 1 (2003) 119-128.

Рад је прештампан под истим насловом у: Црквени живот 4 (2003) 68-72.

[Светосавска беседа изговорена у оквиру Четрнаестих смедеревских светосавских свечаности, 26.01.2003. г. у Дому омладине Смедерева].

[27] *Николај Берђајев: између Ungrund-a и Оца*, библиотека Реч, коло II, Бримо, Београд 2003, 137 сс [ISBN 86-83521-31-1].

#### **Садржај:**

Уводна реч (5-6)

Увод (7-11)

Ungrund као мит и симбол: структуре (12-25)

Функционалне примене учења о Ungrundy: значења (26-55)

Критике и коментари — Ungrund: pro et contra (56)

(А) Идентитет Ungrund-a (56-71)

(Б) Приговори учењу о Ungrund-у (71-90)

Закључак (91)

(А) Две „школе“ разумевања идентитета Ungrund-a (91)

(Б) Ungrund — PRO (94-99)

(B) Ungrund — *CONTRA* (99-115)  
(Г) Поука (115-122)  
Excursus (123-125)  
Index Librorum (127-132)  
Белешка о аутору (133-134)

РЕЦЕНЗИЈА: Богољуб Шијаковић, Богословље 1-2 (2003) 299-301 = исти, *Огледање у контексту: о Цркви и држави, знању и вјери, предању и идентитету* (в. одељак 88. Савремена мисао: личности и проблеми), Службени гласник, Београд 2009, 618–620.

[28] „Додела доктората honoris causa епископу Николају Велимировићу на Колумбијском универзитету“, у Атанасије Јевтић (уред.), *Свети владика охридски и жички Николај*, Жича – Краљево 2003, 200-206.

[29] „In memoriam: ђакон др Милорад Лазић“, Православље 827 (15.05.2003) 30.

[30] „Уводна реч“, Богословље 1-2 (2003) 5-6.

#### 2004.

[31] „Од логике разума (ratio) до металогике вере (fides): хришћанска философија према учењу Лава И. Шестова“, Богословље 1-2 (2004) 239-181.

[32] „Апофатика и катафатика: теолошко тумачење и философско објашњење“, Богословље 1-2 (2004) 63-115.

[33] „‘The Passion of Christ’ Мела Гибсона: прилог разумевању истоименог филма“, Црквени живот 6 (2004) 84-87.

Рад је прештампан у В. Димитријевић, М. Арсенијевић (уред.), *Холивуд против Христа: православни одговор на ‘Да Винчијев код’*, Светигора, Цетиње 2007, 207-210.

[Тај оглед је првобитно изложен 29.04.2004. г. на Машинском факултету Универзитета у Београду, на трибини-панелу под називом „Хришћанство и савремена уметност“ у организацији удружења „Српски сабор Двери“].

[34] „Српска хришћанска философија у кључу Архајског Дендија: *Непосредствовања* Дејана – Дионисија Николића“, у Д. Николић, *Креациоекснихилоборци и -креациоекснихилопоштоваоци*, Светови / Филокалија, Нови Сад – Београд 2004, 193-247.

[35] „Големост маленог: ка новом византизму ‘целовитих детаља’ у уметности Јасне Николић“, Ликовни живот 107-108 (2004) 81-82.

[36] „Уводна реч“, Богословље 1-2 (2004) 5-6.

## 2005.

- [37] Bogdan Lubardič, „‘Fides et ratio’: lettura in prospettiva Ortodossa“, у А. Livi e G. Lorizio (уред.), *Il desiderio di conoscere la verità*, Pontificia Università Lateranense, Roma 2005, 329-364 = „Енциклика ‘Fides et ratio’ (1998): вера и разум у перспективи православне теологије“, Зборник радова са Конференције посвећене Енциклици, Папски латерански универзитет, Рим.  
[На позив ректора Латеранског универзитета монсињора др Рина Физикеле ту студију смо презентирали на међународном научном скупу у организацији Латеранског универзитета Римокатоличке цркве у Ватикану (Рим, Италија 9-11.10.2003. Тема: Енциклика Fides et Ratio (1998) — “Il desiderio di conoscere la verità: teologia e filosofia a cinque anni da Fides et Ratio”].
- [38] Bogdan Lubardic, „Bibliographia Shestoviana Serbica“, в. <http://www.angelfire.com/nb/shestov/serbica.html>.  
[Библиографија радова Лава Шестова преведених на српски и каталог студија о њему датих на српском језику и од стране српских критичара (објављено на референтном интернет сајту за шестовске студије). Укупно 47 јединица].
- [39] „Доња Градина Горњег Јерусалима: теологија и геноцид“, Православље 914 (2005) 17-19.  
Оглед је преузет и постављен на следеће интернет сајтове: (1) Одбор за Јасеновац Светог архијерјеског синода Српске православне цркве: <http://www.jerusalim.org/clanci/?lang=sl&s=c140506>; (2) Архива текстова аутора часописа Православље: <http://pravoslavlje.spc.rs/broj/914/tekst/donja-gradina-gornjeg-jerusalima/>; (3) Пројекат Растко: <http://www.rastko.rs/rastko/delo/13184>; (4) Интернет презентација црквене општине Касел средњеевропске епархије СПЦ, рубрика „Бисерница“: <http://www.crkva-kassel.de/?cat=4&paged=7>
- [40] „Авала и друге ситнице: прилог сакралној географији Београда“, у Д. Бокан (уред.) *Београд – град тајни*, Лепа Србија: Veduta, Београд 2005, 106-147.

## 2006.

- [41] „Хришћански идентитет у Цркви, држави и друштву – теолошки поглед из помесне перспективе“, *Зенит* 2 (2006) 79-86 = на енглеском: Bogdan Lubardič, „The Identity of Christians in Church and in State“, у М. Ipgrave (уред.), *Building a Better Bridge: Muslims, Christians and the Common Good*, Georgetown University Press, Washington DC 2008, 41-49, 62-66.  
У скраћеном облику и под истим насловом рад је прештампан у *Луча XVI/1* (Суботица 2007) 7-13.  
[Тај оглед је презентирао на међународном научном скупу = IV Конференција „Грађење мостова“ посвећена дијалогу хришћана и муслимана у организацији Англикаске цркве и архиепископа кентерберијског др Роуена Вилијамса – одржана у Сарајеву 15-18.05.2005. Теме: „Хришћански идентитет у Цркви и

држави; питања правде и власти; питања сиромаштва и заштите човекове околине“].

- [42] „Рецепција руске религијске философије у делу архимандрита др Јустина Поповића“, у Б. Шијаковић (уред.), *Српска теологија у двадесетом веку – истраживачки проблеми и резултати*, том 1, ПБФ БУ, Београд 2006, 63-90 = исто, Бословље 1-2 (2006 ) 63-90.

[Та студија приложена је у оквиру пројекта Министарства науке и заштите животне средине и Православног богословског факултета Универзитета у Београду: Српска теологија у 20. веку; Подпројекат: Елементи философије у академској теологији Православног богословског факултета Универзитета у Београду. (Евиденциони број пројекта: 149037А)].

## 2007.

- [43] „Hrišćanska filozofija Lava Šestova i apofatika“, у V. Jerotić, M. Arsenijević, P. Grujić, D. Raković (уред.), *Religija i epistemologija*, Srpsko filozofsko društvo – Dereta, Beograd 2007, 45-101.

[Та студија приложена у оквиру научног симпозиона „Религија и епистемологија“ одржаног 17-18.06.2005. г. под покровитељством Српског филозофског друштва на Филозофском факултету Београдског универзитета 18-19.09.2008].

- [44] „Прегажени пужеви: 55 слова о покајању и љубави – прилог разумевању духовности екоотеологије“, *Зенит* 5 (2007) 62-73.

Рад је преузет и постављен на следеће интернет сајтове: (1) Српско књижевно-философско друштво Филокалија: <http://www.filokalija.org.rs/zanimljivi-tekstovi.htm>; (2) Logos: international multilingual electronic journal for culture and spirituality: ; (3) Зенит: магазин за књижевност, уметност и философију:

- [45] „Хришћанска философија ђакона др Милорада Лазића и учење о лепоти – прилог разумевању конституције православне естетике аскетизма“, у Б. Пантелић (уред.), Милорад Лазић, *Теологија лепоте*, Отачник, Врњачка Бања – Београд 2007, 5-75.

[Та рецензијска студија приложена је у функцији предговора истоименој књизи М. Лазића].

- [46] „Схватање философије у теолошкој мисли епископа др Атанасија Јевтића“, Део I, у Б. Шијаковић (уред.), *Српска теологија у двадесетом веку – истраживачки проблеми и резултати*, том 2, ПБФ БУ, Београд 2007, 177-215.

[Та студија приложена је у оквиру пројекта Министарства науке и заштите животне средине и Православног богословског факултета Универзитета у Београду: Српска теологија у 20. веку; Подпројекат: Елементи философије у академској теологији Православног богословског факултета Универзитета у Београду. (Евиденциони број пројекта: 149037А)].

[47] „Богословље *Богословља*: Беседа поводом 80 година рада часописа Православног богословског факултета у Београду на Света Три Јерарха ове године“, Православље 959 (2007) 14-15.

Рад је преузет и постављен на следећи интернет сајт: (1) Архива текстова аутора часописа Православље, рубрика „Живо слово“:

#### 2008.

[48] „Схватање философије у теолошкој мисли епископа др Атанасија Јевтића“, Део II, у Б. Шијаковић (уред.), *Српска теологија у двадесетом веку – истраживачки проблеми и резултати*, том 3, ПБФ БУ, Београд 2008, 64-150.

[Та студија приложена је у оквиру пројекта Министарства науке и заштите животне средине и Православног богословског факултета Универзитета у Београду: Српска теологија у 20. веку; Подпројекат: Елементи философије у академској теологији Православног богословског факултета Универзитета у Београду. (Евиденциони број пројекта: 149037А)].

[49] „Зрноточења као сузоточења: о тајни плодности“ – поводом књиге Атанасије Јевтић (уред.), *Сетве и жетве: чланци и мањи списи преподобног архимандрита др Јустина Поповића*, Сабрана дела у 30 томова, Књига бр. 20, Београд 2007, 858 сс – објављено у Православље 986 (2008) 34-35.

Одломци из беседе-приказа објављени су у листу Напред (Ваљево 11.04.2008).

#### 2009.

[50] „Istinitost i društvena uloga religije“, у V. Jerotić, Miroslav Ivanović (уред.), *Religija između istine i društvene uloge*, Srpsko filozofsko društvo – Dereta, Beograd 2009, 85-100.

[Тај оглед презентирају на истоименом научном симпозиону одржаном под покровитељством Српског филозофског друштва на Филозофском факултету Београдског универзитета 18-19.09.2008].

[51] Bogdan Lubardić, „The Crushed Nightingale: Passio secundum Slavoj: Critical review essay on Slavoj Žižek, ‘The Monstrosity of Christ: Theology and Revolution’, Revelation, Belgrade 2008“, ΦΙΛΟΘΕΟΣ: International Journal for Philosophy and Theology [= Philotheos] 9 (2009) 343-351.

Краћа верзија рада објављена је под следећим насловом на српском: „Смрвљени Славуј: Passio secundum Slavoj – ‘Чудовишност Христа: теологија и револуција’“, НИН 3035 (2009) 53-55.

[52] „Српска религијска философија у XX веку: главни токови, личности, идеје“, у „Историја филозофског живота у Србији (Стодесет година од оснивања првог Српског филозофског друштва)“ = исто, у Б. Шијаковић (уред.), *Српска теологија у двадесетом веку – истраживачки проблеми и резултати*, том 4, ПБФ БУ, Београд 2009, 756.



[Студија је презентирана на симпосиону одржаном под покровитељством Српског филозофског друштва 12.-13.12.2008. на Филозофском факултету Београдског универзитета (у припреми за штампу у оквиру СФД) = такође, иста студија је приложена у оквиру пројекта Министарства науке и заштите животне средине и Православног богословског факултета Универзитета у Београду: Српска теологија у 20. веку; Подпројекат: Елементи философије у академској теологији Православног богословског факултета Универзитета у Београду. (Евиденциони број пројекта: 149037А)].

[53] „Српска философија“ (коаутор са Милошем Арсенијевићем, Слободаном Кањевцем, Радомиром Ђорђевићем), у *Хрватска енциклопедија философије*, Загреб (у припреми за штампу).

[54] „Идентитет Српске православне цркве у теолошкој, културалној и историјској перспективи“, Беседа (2010 Епархија Бачка, Нови Сад) – (у припреми за штампу). = Bogdan Lubardić, „The Identity of the Serbian Orthodox Church in Theological, Cultural and Historical Perspective“ (Belgrade – New Haven 2007).  
[На позив декана Института за сакралну музику др Цина Мартина тај прегледни оглед је презентиран на Институту за сакралну музику Теолошког факултета Универзитета Јејл у САД 14.11.2007].

[55] „Библиографија радова архимандрита др Јустина Поповића – са библиографијом радова о њему“, у Б. Лубардић, *Јустин Ћелијски и Русија*, Беседа, Нови Сад 2009, 194-211.  
[Библиографија садржи укупно 158 јединица].

[56] *Јустин Ћелијски и Русија: путеви рецепције руске философије и теологије*, Беседа, Нови Сад 2009, 211 сс [ISBN 978-86-86117-37-3].

**Садржај:**

Скраћенице (10-12)

Уводна реч (13-18)

I. Јустин Ћелијски, Достојевски и неопатристичка синтеза (19-42)

II. Јустин Ћелијски, Флоренски и руска религијска философија

III. Јустин Ћелијски и руска теологија (107-123)

IV. Закључна разматрања (124-174)

Прилог I: Списак руских философа у делима Јустина Поповића (175)

Прилог II: Библиографија радова оца Јустина (179)

Прилог III: Библиографија радова о оцу Јустину и с њим у вези (194)

РЕЦЕНЗИЈЕ: 1. Игор Игњатов, „Др Богдан Лубардић: *Јустин Ћелијски и Русија: путеви рецепције руске философије и теологије*“, в. <http://www.eparhija-backa.rs/novosti/prikaz-knjige-bogdan-lubardic-justin-celjski-i-rusija-putevi-recepcije-ruske-filosofije-i-t;>  
[http://www.spc.rs/sr/prof\\_dr\\_bogdan\\_lubardic\\_justin\\_celjski\\_rusija\\_putevi\\_recepcije\\_ruske\\_filosofije\\_teologije;](http://www.spc.rs/sr/prof_dr_bogdan_lubardic_justin_celjski_rusija_putevi_recepcije_ruske_filosofije_teologije;)  
<http://www.mitropolija.me/+богдан+лубардић&cd=60&hl=sr&ct=clnk&client=firef>

[ох-а](#); 2. Вукашин Миличевић, „Прилог за философију богочовечанске логосности (Богдан Лубардић: *Јустин Ћелијски и Русија: путеви рецепције руске философије и теологије*)“, Православље (2028); 3. Дарко Ђого, Отачник (2009).

[57] „Трње у венцу живота: полемика протојереја др Атанасија Поповића и др Владана Максимовића око основа хришћанске философије морала“, у Б. Шијаковић (уред.), *Српска теологија у двадесетом веку – истраживачки проблеми и резултати*, том 5, ПБФ БУ, Београд 2010 (у припреми за штампу).

[58] „Појам ‘духовног искуства’ и критика метафизике у делу др Жарка Видовића“, у Б. Шијаковић (уред.), *Српска теологија у двадесетом веку – истраживачки - проблеми и резултати*, том 6, ПБФ БУ, Београд 2010 Београд 2010 (у припреми за штампу).

[59] „Неоисихастичка критика философије просветитељства у теолошкој мисли митрополита др Амфилохија Радовића – изазов Доситеја“, у Б. Шијаковић (уред.), *Српска теологија у двадесетом веку – истраживачки проблеми и резултати*, том 7, ПБФ БУ, Београд (у припреми за штампу).

### Преводи стручних студија и чланака:

#### Књиге

##### (а) са енглеског:

1. Ф. Коплстон, *Филозофија у Русији*, Велика филозофска библиотека, БИГЗ, Београд 1992, 477 сс.
2. Ј. Мајендорф, *Христос у источно-хришћанској мисли*, Хиландарски путокази, Хиландар, Атос 1994 [² 2003], 204 сс.
3. К. Вер, *Православни пут*, Хиландарски путокази, Хиландар, Атос 1997, 156 сс.
4. Ј. Зизјулас, *О људској способности и неспособности*, Хиландарски фонд БФ СПЦ, Београд 1998, 123 сс.
5. В. Лоски, *Боговиђење*, Хиландарски путокази, Хиландар – Атос 2006, 125 сс.

##### (а) на енглески:

5. М. Milović, *Refleksivni argument: mogućnost filozofije komunikacije*, Beograd 1993, 190 сс (превод на енглески = *The Reflexive Argument: Possibility for a Philosophy of Communication* – у архиви аутора).

6. M. Milović, *Etika i diskurs*, Beograd 1994 (превод на енглески = *Ethics and Discourse* – у архиви аутора).

**(в) са грчког:**

7. J. Влахос, *Једно вече у пустињи Свете Горе: о Исусовој молитви*, Хиландарски путокази, Хиландар, Атос 1995, 142 сс (превод са грчког).

### Студије и огледи и друго

**(а) са енглеског:**

1. A. Ферарис, „Постмодерни еудаимонизам: добро као самоиспуњење“, Поља 392-393 (1991) 377-381.
2. J. Зизјулас, „Икуменске димензије православног богословског образовања“, Логос, 1-4 (1993) 49-95; исто прештампано у Р. Биговић (уред.), *Православна теологија*, БФСЦ, Београд 1995, 62-72.
3. J. Зизјулас, „Истина и заједница“, Беседа (1-4) 1993.
4. J. Мајендорф, *Теологија светог Григорија Паламе*“ (гл. 1, 2) објављено као: „Исихастичка теологија: живот у Христу“, Хришћанска мисао 3-5 (1993) 9-11.
5. Н. Фјодоров, *Философија заједничког дела* (превод одломака са редакцијским насловом), Светигора 15-16 (1993) 13-16.
6. J. Зизјулас, „Теолошки проблем примања“, Теолошки погледи 1-4 (1995) 13-21.
7. Р. Слешински, „Искуство истине“, Беседа 1-4 (1994) 107-113.
9. X. Јанарас, „Пијетизам као еклисиолошка јерес“, Светигора 28 (1994) 18-21.
10. Т. Ф. Торенс, „Проблем просторних појмова у никејском богословљу“, Богословље 1-2 (2000) 22-42.
11. J. Зизјулас, „Проблеми својствени односима халкидонских и дохалкидонских Цркава“, Богословље, 1-2 (2001) 135-153.
12. X. Јанарас, „Православље и Запад“, Богословље 1 (2002) 135-157; прештампано у Р. Биговић (уред.), *Хришћанство и европске интеграције*, ХКЦ и Konrad Adenauer Stiftung, Београд 2003, 295-319.

13. А. Геростергиос, „Архимандрит Јустин Поповић: православна вера и живот у Христу“, Видослов 29 (2003) 105-113.
14. Н. Лудовикос, „Од онтологије до еклисиологије“, Богословље 1-2 (2003) 103-135.
15. М. Бегзос, „Апофатика и савремени поглед на свет“, Богословље 1-2 (2004) 115-129.
16. Ј. Мајендорф, „О византијском исихазму и његовој улози у културалном и историјском развоју Источне Европе XIV века, у *Свети Григорије Палама*, Луча (у припреми за штампу).
17. Ј. Димитракопулос, „Да ли је Григорије Палама егзистенцијалиста?“, у *Свети Григорије Палама*, Луча (у припреми за штампу).
18. „Писмо епископа Николаја Велимировића Председнику Колумбијског универзитета (САД), др Френку Розенталу, Либертивил 17.05.1946“, у Атанасије Јевтић (уред.), *Свети владика охридски и жички Николај*, Жича – Краљево 2003, 204-205.
19. „Писмо епископа Николаја Велимировића Архиепископу Кентербериском Г. Фишеру, недатовано (писано својеручно, али не и потписано)“, у Атанасије Јевтић (уред.), *Свети владика охридски и жички Николај*, Жича – Краљево 2003, 205-206.

**(а) на енглески:**

21. А. Радовић, „Црква, литургија, образовање“ (превод на енглески текста прочитаног на Шестом међународном саветовању Синдесмос-а, Теолошки факултет СПЦ, Београд 16-23. август 1997: чека на публикавање).
22. А. Радовић, „Препреке у остваривању мисије Цркве данас“ (превод на енглески: чека на публикавање).
23. В. Перишић, „Личност и суштина у теологији Григорија Паламе“ = „Personhood and Essence in the Theology of St Gregory Palamas“, *ΦΙΛΟΘΕΟΣ: International Journal for Philosophy and Theology [= Philotheos]* 1 (2001) 131-137 (сапревод са аутором).
24. В. Перишић, „Претпоставке јединства и саборности Цркве по Игњатију Богоносцу“ = „Premises for Unity and Conciliarity of Church in the Theology of St Ignatius of Antioch“, у Зборник Треће патролошке конференције, Сибиу 27-29.06. 2007, Румунија (сапревод са аутором).

25. Б. Лубардић, „Хришћански идентитет у Цркви и држави – теолошки поглед из помесне перспективе“ = „The Identity of Christians in Church and in State“, у М. Ipgrave (уред.), *Building a Better Bridge: Muslims, Christians and the Common Good*, Georgetown University Press, Washington DC 2008, 41-49, 62-66.
26. Б. Лубардић, „Смрвљени славуј: Passio secundum Slavoj: критички оглед о S. Žižek, ‘Čudovišnost Hrista: teologija i revolucija’, Otkrovenje, Beograd 2008“ = „The Crushed Nightingale: Passio secundum Slavoj: Critical review essay on Slavoj Žižek, ‘The Monstrosity of Christ: Theology and Revolution’, Revelation, Belgrade 2008“, ΦΙΛΟΘΕΟΣ: International Journal for Philosophy and Theology [= Philotheos] 9 (2009) 343-351.

**(а) са руског:**

27. Ј. Мајендорф, „Друштво и култура у четрнаестовековним религијским проблемима“, у *Свети Григорије Палама*, Луча (у припреми за штампу).

**Редакторски и рецензентски рад:**

1. Рецензија (са Александром Зивлаком) књиге: Д. Николић, *Креациоекснихилоборци и креациоекснихилопоштоваоци*, Светови / Филокалија, Нови Сад – Београд 2004, 249 сс.
2. Стручна редактура превода књиге J. Pelikan, *Melody of Theology: A Philosophical Dictionary* = Јарослав Пеликан, *Мелодија теологије: философски речник*, превод: М. Кнежевић, Јасен – Aletheia – Philotheos, Никшић 2005, 235 сс.

**Члан уређивачких одбора стручних периодичних публикација:**

1. 1993–1997 СВЕТИГОРА: образник за вјеру, културу и васпитање (Цетиње: Лист Митрополије Цетињске): члан уређивачког савета
2. 1997, 1999–2006 БОГОСЛОВЉЕ: (Београд: теоријски часопис Богословског факултета СПЦ, одн. Православног богословског факултета Београдског универзитета): члан уредништва [1999–2006] и оперативни секретар-уредник [1999–2004]).